

## Tell Them From Me parent survey

## Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh Nói cho Họ biết Giùm tôi

### Frequently Asked Questions (parents and carers)

### Những Câu hỏi Thường gặp (phụ huynh và người chăm sóc)

## Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục (CESE)

### 1. Đối tác Học hỏi trong cuộc khảo sát dành cho phụ huynh là gì?

Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh Đối tác Học hỏi (Partners in Learning) là một phần của bộ khảo sát *Nói cho Họ biết Giùm em (Tell Them From Me)* về sự tham gia của học sinh. Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh giúp xác định và củng cố mối quan hệ quan trọng giữa phụ huynh và nhà trường.

Mục đích của cuộc khảo sát là để đo lường, thẩm định và báo cáo về những hiểu biết từ quan điểm của phụ huynh ở các cấp độ trường học và hệ thống. Cuộc khảo sát này của NSW chú trọng vào phúc lợi của học sinh, sự tham gia và các cách thức giảng dạy hiệu quả.

### 2. Cuộc khảo sát sẽ đặt ra những câu hỏi như thế nào?

Mục đích của các câu hỏi trong cuộc khảo sát là nhằm hiểu được quan điểm của phụ huynh về những trải nghiệm của con em họ ở trường học, bao gồm việc giảng dạy, giao tiếp và trợ giúp của nhà trường về việc học hành và hạnh kiểm. Cuộc khảo sát cũng nhằm tìm hiểu quan điểm của phụ huynh về các sinh hoạt và thực hành ở nhà liên quan đến việc học hành của con em họ.

Cuộc khảo sát sẽ hỏi các phụ huynh những câu hỏi về:

Phụ huynh cảm thấy được chào đón	Phụ huynh được thông tin	Phụ huynh trợ giúp việc học ở nhà
Nhà trường hỗ trợ các hạnh kiểm tích cực	Sự an toàn	Sự hoà nhập
Các ý thích về cách thức liên lạc	Sự tham gia của phụ huynh ở trường	Nhà trường hỗ trợ việc học hành

### 3. Các trường học được chọn lựa để tham gia như thế nào?

Cuộc khảo sát này dành cho tất cả các trường công lập ở NSW mà các trường không phải tốn phí chi cả. Trường học của quý vị đã quyết định tham gia.

### 4. Việc tham gia vào cuộc khảo sát sẽ mang lại lợi ích cho con tôi như thế nào?

Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh giúp các hiệu trưởng và các lãnh đạo nhà trường biết những quan điểm của phụ huynh về trường của họ cũng như việc học hành ở nhà. Việc giao tiếp giữa phụ huynh và các nhân viên, các sinh hoạt và thực hành ở nhà, và quan điểm của phụ huynh về những trợ giúp của nhà trường trong việc học tập và hạnh kiểm giúp hình thành một bức tranh chính xác và đúng lúc mà nhà trường có thể sử dụng để có những cải tiến thực tiễn.

Những dữ kiện thu thập được từ các câu trả lời của cuộc khảo sát này sẽ được nhanh chóng soạn thảo thành các báo cáo cho lãnh đạo của các trường. Các hiệu trưởng có thể sử dụng những thông tin này để giúp họ xác định ra những vấn đề đang nảy sinh và hoạch định để cải tiến nhà trường.

### 5. Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh liên hệ như thế nào với cuộc khảo sát dành cho học sinh?

Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh là để bổ sung cho cuộc khảo sát dành cho học sinh *Tell Them From Me* mà các em có thể được yêu cầu hoàn tất. Những cuộc khảo sát này được đề nghị (cùng với cuộc khảo sát dành cho giáo viên) để bảo đảm các trường học có thể nắm bắt được các quan điểm của học sinh, giáo viên và phụ huynh.

Muốn biết thêm thông tin về mỗi cuộc khảo sát, xin xem ở trang mạng của cuộc khảo sát: <http://surveys.cese.nsw.gov.au/>

### 6. Tôi cần phải làm gì để tham gia vào cuộc khảo sát?

Cuộc khảo sát thường chỉ mất khoảng 15 phút và được thực hiện hoàn toàn trực tuyến qua một trang mạng an toàn được điều hành bởi những nhà soạn thảo cuộc khảo sát, *The Learning Bar*. Quý vị có thể hoàn tất cuộc khảo sát trên máy vi tính, laptop, ipad, máy tính bảng và điện thoại thông minh. Quý vị sẽ được cung cấp một đường dẫn để hoàn tất cuộc khảo sát ở nhà hay trường của quý vị có thể dành ra các máy vi tính để quý vị có thể hoàn tất cuộc khảo sát trong giờ học. Đường dẫn này sẽ được nhà trường thông báo cho quý vị biết trong Học kỳ 3.

## 7. Tôi có cần tham gia hay không?

Không, việc tham gia vào cuộc khảo sát hoàn toàn là tùy chọn. Dù chúng tôi rất biết ơn những câu trả lời của quý vị tuy nhiên trong lúc trả lời các câu hỏi trong cuộc khảo sát nếu cảm thấy không thoải mái, quý vị có thể ngưng tham gia cuộc khảo sát bất cứ lúc nào. Đa số các câu hỏi trong cuộc khảo sát có thể bỏ qua được.

## 8. Liệu nhà trường có thể xác định ra tôi hay con tôi từ các câu trả lời được không?

Các nhân viên của nhà trường sẽ không thể xác định ra bất kỳ một phụ huynh hay học sinh nào từ các câu trả lời của phụ huynh. Luật giữ kín các dữ liệu được áp dụng đối với các phương thức báo cáo của trường học trong trường hợp có dưới năm câu trả lời.

## 9. Những hình thức phân tích nào sẽ được thực hiện đối với các dữ liệu khảo sát?

Một khi đã hoàn tất cuộc khảo sát, chúng tôi sẽ soạn thảo các báo cáo và trong hầu hết trường hợp sẽ được công bố cho các trường trong thời gian ba ngày làm việc. Ban lãnh đạo nhà trường có thể sử dụng các dữ liệu để hiểu rõ hơn về các trải nghiệm và quan điểm của phụ huynh về trường học của họ.

Bộ Giáo dục NSW thông qua Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục (Centre for Education Statistics and Evaluation (CESE)), sẽ đảm nhận việc phân tích trên toàn tiểu bang các dữ kiện khảo sát kết hợp với các dữ kiện bộ hiện có về học sinh, kể cả các dữ kiện về hiệu suất. Những kết quả này sẽ giúp tất cả các trường học hiểu rõ hơn về mối quan hệ giữa phụ huynh và sự tham gia của học sinh, phúc lợi của học sinh, việc giảng dạy hiệu quả và sự học hỏi của học sinh.

Các kết quả từ sự phân tích của CESE trong cuộc khảo sát này cũng sẽ giúp cho các thầy cô giáo và các hiệu trưởng thảo luận về những công việc nào sẽ cải thiện các kết quả của học sinh. Việc này sẽ trợ giúp cho sự chú trọng liên tục của bộ vào việc giảng dạy và lãnh đạo chất lượng. Các dữ kiện sẽ được giữ lại cho các cuộc phân tích trong tương lai để giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về tính chất của sự tham gia và phúc lợi của học sinh theo thời gian.

## 10. Cuộc khảo sát Đối tác Học hành sẽ được thực hiện vào lúc nào?

Cuộc khảo sát sẽ được thực hiện đối với tất cả các trường tham gia vào khoảng giữa Học kỳ 3 và vài tuần lễ đầu Học kỳ 4. Nói chung là từ Tuần 6, Học kỳ 3 đến Tuần 2, Học kỳ 4.

### CESE là gì?

Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục (CESE) là một bộ phận của Bộ Giáo dục.

CESE được thành lập nhằm cải thiện tính hiệu quả, hiệu năng và trách nhiệm của nền giáo dục New South Wales. CESE sẽ xác định và chia sẻ những điều gì mang lại hiệu quả, tạo ra những cơ hội mới để cải thiện việc giảng dạy và học tập trên khắp các lãnh vực giáo dục.

Các thông tin thêm về CESE có tại: [www.cese.nsw.gov.au](http://www.cese.nsw.gov.au)

### *The Learning Bar* là gì?

*The Learning Bar* là công ty giáo dục của Canada chuyên về các cuộc khảo sát trường học của cả học sinh tiểu học lẫn trung học. Cuộc khảo sát, *Tell Them From Me*, của họ là cuộc khảo sát quốc gia về trường học lớn nhất ở Canada, thực hiện tại 9 trong số 10 tỉnh bang của nước này. Đã có trên 6,300 trường học và 5,4 triệu học sinh tham gia vào cuộc khảo sát này. Các trường học ở Úc đã tham gia vào cuộc khảo sát *Tell Them From Me* từ năm 2012.

*The Learning Bar* được điều hành bởi Tiến sĩ J Douglas Willms. Tiến sĩ Willms là Chủ tịch Viện Hàn lâm Giáo dục Quốc tế, Thành viên Viện Hàn lâm Giáo dục Quốc gia Hoa Kỳ và là Hội viên Hiệp hội Hoàng gia Canada. Gần đây ông đã giữ chức vụ Chủ tịch Công trình Nghiên cứu Hàng đầu của Canada về Học vấn và Phát triển Con người trong 14 năm. Tiến sĩ Willms đã giữ vai trò lãnh đạo trong việc soạn thảo các câu hỏi cho Chương trình Thẩm định Học sinh Quốc tế của OECD (Programme for International Student Assessment – PISA).

Các thông tin thêm về *The Learning Bar* có tại: [www.thelearningbar.com](http://www.thelearningbar.com)

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về cuộc khảo sát dành cho phụ huynh, xin quý vị liên lạc với CESE qua email: [TTFM@det.nsw.edu.au](mailto:TTFM@det.nsw.edu.au) hay bằng điện thoại: **1300 131 499**.